



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TIM/2007/4  
30 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ**

Шестьдесят пятая сессия

Женева, 8-11 октября 2007 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**ПЛАНИРОВАНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ОБЗОРА КОМПЛЕКСНОЙ  
ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ЕЭК ООН/ФАО, НАМЕЧЕННОГО  
НА 2007-2008 ГОДЫ**

Записка секретариата

*Резюме*

В настоящем документе приводится информация о подходе, выбранном для планирования стратегического обзора совместной комплексной подпрограммы по лесоматериалам и лесному хозяйству, который поручено проводить один раз в четыре года. На основе результатов процесса стратегического обзора будут определены приоритеты до 2013 года.

Комитету предлагается рассмотреть эти планы, внести в них в случае необходимости изменения и поручить секретариату их осуществление, с тем чтобы результаты могли быть представлены совместной сессии Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО в 2008 году.

## **I. ПРОЦЕСС СТРАТЕГИЧЕСКОГО ОБЗОРА**

1. Стратегический обзор представляет собой оценку подпрограммы по лесоматериалам и лесному хозяйству и охватывает все аспекты: общее руководство и цели, мандаты Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам, Европейской лесной комиссии ФАО и их вспомогательных органов, структуру и содержание программы, ресурсы, методы, механизмы партнерства, мероприятия и т.д. Поскольку стратегический обзор сам по себе не предполагает принятия официальных решений, любые изменения подлежат утверждению в соответствии с обычными правилами ЕЭК ООН и ФАО.

2. Обзор результатов осуществления программы ЕЭК ООН/ФАО за последние четыре года будет проведен путем изучения мнений различных заинтересованных сторон, а также оценки и самооценки отдельных элементов программы, после чего будут предложены программа и стратегический план до 2013 года. Предложения по программе работы будут обсуждены на специальной сессии Комитета по лесоматериалам в апреле 2008 год, что позволит учесть дополнительные предложения заинтересованных сторон, а ее сводный вариант будет представлен на утверждение Комитету по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии в октябре 2009 года.

## **II. ПРЕДЫДУЩИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ОБЗОРЫ**

3. Первый стратегический обзор комплексной программы работы ЕЭК ООН и ФАО по лесам и лесоматериалам был проведен в 2000 году, а второй - в 2004 году, при этом он охватывал период до 2008 года.

4. В рамках последнего стратегического обзора были проведены консультации со странами и заинтересованными сторонами, при этом полученные ответы были обсуждены на расширенном совместном совещании бюро КЛ и ЕЛК в начале апреля 2004 года. В мае 2004 года бюро обоих органов завершили подготовку предложения, которое было принято на совместной сессии в октябре. Срок осуществления всех элементов нынешней программы истекает в 2008 году, в связи с чем в любой из них при необходимости могут быть внесены изменения.

## **III. СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР 2007/2008 ГОДА И ПЛАН БУДУЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

5. Комитет и Комиссия постановили провести третий стратегический обзор в 2007/2008 году и одобрить его результаты на совместной сессии обоих органов в 2008 году. Поскольку итогом станет новая программа работы на период 2008-2013 годов,

предлагается назвать этот процесс "Стратегический обзор и план будущей деятельности". Он должен охватывать период до 2013 года, с тем чтобы соответствовать используемой в ООН и ФАО структуре разработки программ на двухгодичный период<sup>1</sup>.

6. Секретариат подготовил для рассмотрения Комитетом проект плана проведения стратегического обзора (приложение), который был одобрен бюро КЛ и ЕЛК. ***Комитету предлагается одобрить процесс, который описывается в приложении.***

7. В целом секретариат предлагает, чтобы этот процесс основывался на следующих принципах:

- a) Рассмотрению подлежат все аспекты комплексной программы ЕЭК/ФАО, в том числе и основополагающие. К ним относятся цели, методы, структуры, ресурсы и институциональные механизмы.
- b) Ко всем этапам этого процесса следует привлечь заинтересованные стороны и партнеров, однако окончательное решение будет принято Комитетом и Комиссией в рамках их соответствующих организационных структур.
- c) Процесс должен быть транспарентным.
- d) Процесс должен в значительно большей степени, чем в прошлом, основываться на оценке выполнения целей программы путем использования по возможности объективных и количественных методов.
- e) Консенсус в отношении всех аспектов должен быть достигнут к лету 2008 года.

8. Ожидается, что предлагаемая совместная сессия Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО, которая состоится в 2008 году, вероятно в Риме, утвердит программу работы на период до 2013 года на основе результатов стратегического обзора, проведенного в конце 2007 года и начале 2008 года.

---

<sup>1</sup> Таким образом, в соответствии с циклом программирования ООН стратегический обзор будет охватывать следующие двухгодичные периоды: 2008-2009, 2010-2011 и 2012-2013 годы.

#### **IV. СОВЕЩАНИЕ ДЛЯ АНАЛИЗА РЕЗУЛЬТАТОВ ОЦЕНОК И ПРЕДЛОЖЕНИЙ И ВЫРАБОТКИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА**

9. Одним из ключевых этапов предлагаемого процесса является "расширенное совещание бюро обоих органов", которое предварительно намечено на 28-30 апреля 2008 года. На этом совещании, после завершения этапов оценки и проведения консультаций с заинтересованными сторонами, и будет обсужден стратегический план, перед его официальным утверждением на совместной сессии Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии осенью 2008 года. Важнейшей особенностью этого этапа в рамках прежних "раундов" процесса был его всеобъемлющий характер (никто не был исключен) и его конструктивная цель (составить на основе консенсуса реалистичный план). С учетом важности этого этапа и с тем чтобы не создалось впечатления, что Комитет и ЕЛК приняли участие в этом процессе лишь на его завершающей стадии, предлагается назвать это совещание "специальной сессией" Комитета и Комиссии с целью подготовки проекта стратегического плана по программе. ***Комитету предлагается высказать свои замечания по этому предложению.***

## **Приложение**

### **ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ОБЗОРА КОМПЛЕКСНОЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ЕЭК ООН/ФАО ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ И ЛЕСАМ**

#### **I. Цели стратегического обзора**

1. Провести обзор результатов осуществления программы работы ЕЭК ООН/ФАО в 2004-2008 годах и согласовать программу и стратегический план на 2008-2013 годы<sup>2</sup>.

#### **II. Процесс и сроки**

- a) Распространение к концу 2007 года:
  - отчетов о достижениях за 2006-2007 годы, подготовленных секретариатом и руководителями Групп специалистов; и
  - результатов самооценок, проведенных секретариатом
- b) Январь-февраль 2008 года: начало этапа представления замечаний (опрос правительств всех стран и заинтересованных сторон)
- c) Март 2008 года: двухдневное расширенное совещание бюро обоих органов (бюро обоих органов, а также желающие принять участие другие заинтересованные стороны)
- d) Апрель/май 2008 года: завершение разработки пересмотренной программы бюро обоих органов
- e) Лето 2008 года: распространение программы, одобренной бюро обоих органов
- f) Осень 2008 года: официальное утверждение пересмотренной программы совместной сессией Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии

---

<sup>2</sup> Конечный срок продлен с целью обеспечения соответствия с двухгодичными циклами программирования ООН и ФАО.

2. Ожидается, что Конференция по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров (КОЛЕМ) подготовит в 2008 году свою программу работы на следующий четырехлетний период до Конференции министров в Осло. С учетом широкого сотрудничества между ЕЭК ООН/ФАО и КОЛЕМ представляется целесообразным поддерживать с процессом КОЛЕМ тесные контакты и в случае необходимости скорректировать график работы - предложение, которое было одобрено бюро как КЛ, так и ЕЛК и поддержано представителями Основного координационного комитета КОЛЕМ.
3. Процесс стратегического обзора ЕЭК ООН/ФАО будет также увязан с текущим стратегическим обзором ФАО.

### **III. ВОПРОСЫ**

4. Цель стратегического обзора состоит в оценке эффективности и воздействия подпрограммы, при этом в рамках его проведения могли бы быть рассмотрены следующие вопросы:

#### **а) Стратегические цели и механизмы партнерства**

- i) Какие результаты будут, как ожидается, достигнуты по линии Программы в следующие пять лет?
- ii) Позволяют ли нынешние стратегические цели и работа по их достижению надлежащим образом удовлетворять потребности стран региона, и основываются ли они на сравнительных преимуществах ЕЭК ООН/ФАО?
- iii) Соответствует ли нынешняя программа ЕЭК ООН/ФАО текущей архитектуре европейского сотрудничества по вопросам лесного хозяйства (механизмы партнерства с КОЛЕМ, ЕС, частным сектором и гражданским обществом), является ли она эффективной и полезной для стран?
- iv) Вносят ли существующие механизмы удовлетворительный вклад в процессы глобального уровня, будь то в рамках ФАО или по линии ФОООНЛ?

#### **б) Основные результаты осуществления программы до 2008 года**

- i) Какие основные результаты были достигнуты по линии Программы в период, прошедший после предыдущего обзора (2004-2008 годы)?

- ii) В какой мере были выполнены планы по Программе?

**c) Структура программы, деятельность/мероприятия и ресурсы**

- i) По-прежнему ли адекватны охват и структура программы, которая предусматривает осуществление деятельности в пяти областях работы?
- ii) Надлежащим ли образом отвечают мероприятия потребностям пользователей и заинтересованных сторон?
- iii) Представляется ли подготавливаемая информация на своевременной основе и надлежащим образом?
- iv) Эффективно ли используются имеющиеся ресурсы? Следует ли рассмотреть вопрос о создании новых механизмов партнерства?
- v) Следует ли мобилизовать дополнительные ресурсы, и если да, то каким образом?
- vi) Была ли работа групп специалистов эффективной и результативной? Какие группы будут необходимы в период 2008-2013 годов?

**d) Организация работы и управление**

- i) Можно ли улучшить методы работы, и если да, то каким образом?
- ii) Успешно ли доводились материалы, подготавливаемые по линии программы, и результаты ее осуществления до сведения пользователей?
- iii) Является ли надлежащим качество подготавливаемых материалов?

**e) Рекомендации, вынесенные в рамках последнего стратегического обзора**

- i) Были ли осуществлены прежние рекомендации?
- ii) Следует ли улучшить мониторинг и самооценку?

#### IV. МЕТОДОЛОГИЯ

5. Предлагается, чтобы, как и в прошлом, в рамках стратегического обзора был приведен опрос мнений по различным аспектам программы путем направления вопросника правительствам и заинтересованным сторонам: частному сектору, гражданскому обществу, исследовательским и научным учреждениям, тем, кто участвует в работе ЕЭК ООН/ФАО, партнерам, пользователям предоставляемых услуг и всем, кто имеет отношение к этой области. Как и в рамках предыдущих стратегических обзоров, все полученные ответы будут размещены на вебсайте вместе с соответствующей справочной информацией и документами секретариата.

6. Помимо результатов этого опроса будут также рассмотрены отдельные данные по программе, полученные в рамках представления отчетности в контексте ориентированной на конкретные результаты системы управления и проанализированные вместе с результатами других самооценок, например опроса пользователей материалов, подготавливаемых Секцией лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО (см. ECE/TIM/2007/8).

-----